Insights from the Meshech Chochma רב מאיר שמחה הכהן מדווינסק זצ"ל פרשת צו-שבת הגדול תשפ"ג

Shulie Plawes

ּבִּי אֶת חֲזֵה הַתְּנוּפָה וְאֵת שׁוֹק הַתְּרוּמָה לָקַחְתִּי **מֵאֵת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל** מִזְבְחֵי שַׁלְמֵיהֶם וָאֶתֵּן אֹתָם לְאַהַרֹן הַבֹּהֵן וּלְבָנָיו לְחָק עוֹלָם מֵאֶת בָּנֵי יִשִּׂרָאֵל. (ז' לד)

For the breast of the waving and the thigh of the raising-up have I taken **from the Children of Israel**, from their feast peace-offering, and I have given them to Aharon the Kohen and his sons as an eternal stipend from the Children of Israel.

Our pasuk outlines for us the gifts that are given to the Kohanim מְזִבְחֵי שַׁלְמֵיהָּ *from their feast peace-offering.* It is obvious who the subject of the pronoun "their" is, and furthermore, the end of our pasuk tells us explicitly who it is referring to; why then did the pasuk have to write the phrase מֵאֵת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל again at this point? Midrash Toras Kohanim notes this and expounds: מֵאֵת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל-מֵּרְצוֹן בָּל יִשְׂרָאֵל i.e., by the consent of all of Israel. This rather cryptic statement is explained by Ra'aved as telling the Kohanim that they cannot seize their gifts by force, they should be given them by the בְּנֵי יִשְׂרָאֵל The Korban Aharon (בְּנֵי יִשְׂרָאֵל , 1545-1632) approaches it differently: The שִׁרָאֵל should not make it appear that they are begrudgingly giving away parts of their שִׁלְמִים but rather give them to the Kohanim enthusiastically, with an open hand.

Ray Meir Simcha presents us his approach to these words of the Toras Kohanim, but background information is needed. The law of giving the חזה ושוֹק to the Kohanim applies only to קַּדְשֵׁי קַלִּים, where the owners of the animal participate in eating from its meat. קַּדְשֵׁי קַדְשִׁים, which is eaten *only* by the Kohanim, their חֲזָה וִשׁוֹק are not gifted to them. And even this rule does not apply to all קרבַנוֹת קדשׁי קלים, only to those which are purely voluntary, such as שַׁלְמֵי נְדַבַה וִתּוֹדָה i.e., peace-donations and thanksgiving offerings. שַׁלְמֵי חוֹבַה e.g., the Pesach or animal Ma'aser offering, which are obligatory, have no pre-requisite gifts to the Kohanim. Why so? Explains Rav Meir Simcha: As all require the Kohanim to be involved with the blood rituals as well as the burning of those portions of the sacrifices offered on the Altar. As these offerings are not obligatory, the Kohanim are doing extra work which is not technically required of them. For this "moonlighting," they get "paid" with the שַׁלְמֵי חוֹבַה. חֵזֵה וְשׁוֹק, on the other hand, just as they are mandatory for the non-Kohen to bring, so too are they incumbent on the Kohen to do their Temple rituals-this is their job. The Kohanim work in the Beis HaMikdash as agents of HKBH, as the well-known expression, בהני and as such, "get no extra" for doing their duty. According to Rav Meir Simcha, מאת בַּנִי יִשְׂרַאִל-מֵרֲצוֹן כַּל יִשְׂרָאל is teaching us exactly this rule: פּי אַת חַזַה הַתְּנוּפָה וְאֵת שׁוֹק הַתְּרוּמָה לָקַחְתִּי מֵאֵת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל... וָאֶתֵּן אֹתָם לְאַהֲרֹן הַכּּהֵן וּלְבָנִיו applies *only* to הַתְּרוּמָה that are מֶרֵצוֹן כַּל יִשְׂרָאֵל! ethat are שֵׁלְמֵי אַרָאוֹן. voluntary ones but not to לֵּבָנוֹת!

Rav Meir Simcha has one more issue to deal with. Granted that Toras Kohanim explained why the extra מֵאֵת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל was necessary, but could it not have expounded it similarly if the pasuk would have just written ... לְקַחְתִּי מֵאָתָם. I took (away) from them or even the singular, יַּלְמֶּחְתִּי מֵאֵת הַמַּקְרִיב ? He answers that we know that שִׁלְמֵי בְּדָבָה can be brought by two partners but not by three or more. Earlier, he mentioned that the animal Ma'aser offering does not have the Kohanic חֲבָה gifts attached to it and said that the reason is because it is a שֵׁלְמֵי חוֹבָה One could argue that perhaps it is not a strict חֹבָה for it is obligatory only if one has animals to tithe from and therefore only the Korban Pesach, a true חֹבָה should be exempt from the חַבָּה וְשׁוֹק gift but the קַרְבָּן brought from an animal of Ma'aser should have to give its חֲבָה to the Kohen? For this reason, the pasuk spells out שֵׁלְמֵי וִשְׂרָאֵל i.e., the חֲבָה וְשׁוֹק rule is in place only for a שֵׁלְמֵי נְדָבָה which can be brought by בורות נו: heigh are told in בורות נו: This excludes the animal Ma'aser offering which, as we are told in בבורות נו: can only have one owner and cannot be brought by partners.

Meticulousness in explaining even the most esoteric דָּבְרֵי חז"ל is something we become accustomed to as we travel with our author through his sefer, Meshech Chochma.

לזכר נשמת אבי מורי ישראל מנחם בן ר' שלום ז"ל לזכר נשמת אמי מורתי רחל בת ר' אלחנן אביגדור ע"ה לזכר נשמת חמי מורי יעקב נתן בן ר' ישראל שלמה ז"ל ולזכר נשמת הרב יהודה בן ר' אברהם שמחה (קופרמן) זצ"ל מחבר הגהות על ספר משך חכמה